

В. С. Кипкаева

Республиканский институт высшей школы, Минск

V. Kipkayeva

National Institute of Higher Education, Minsk

УДК 372.881.1

ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ПОДХОД В КОНТРОЛЕ И ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

A PERSONALITY- ORIENTED APPROACH IN ASSESSMENT AND TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

В статье рассматриваются особенности личностно-ориентированного подхода в образовании, предложены особенности его понимания учеными. Представлены способы реализации данного подхода в обучении иностранному языку. Предлагается авторская технология адаптивного критериально ориентированного тестирования навыков и умений чтения как основное средство достижения целей личностно-ориентированного подхода в организации контроля, в рамках которой автор статьи выделяет определенные принципы адаптивного тестирования.

Ключевые слова: личностно-ориентированный подход; технология адаптивного критериально ориентированного тестирования навыков и умений чтения; принципы адаптивного тестирования.

The article considers the peculiarities of a personality-oriented approach in education, some peculiarities of its understanding by scientists are proposed. The special characteristics of its realization in teaching a foreign language are given. The author presents his own technology of adaptive criterion oriented testing of reading as the main means of achieving the aims of the personality-oriented approach in establishing assessment, in which the author underlines the principles of adaptive testing.

Keywords: a personality-oriented approach; the technology of adaptive criterion oriented testing of reading; the principles of adaptive testing.

Исследователи по-разному интерпретируют суть личностно-ориентированного подхода.

И. Л. Бим полагает, что личностно-ориентированный подход предполагает последовательное отношение педагога к воспитаннику как к личности, как к ответственному субъекту собственного развития и как к субъекту воспитательного взаимодействия [1].

Е. Н. Шиянов и И. Б. Котова определяют личностно-ориентированный подход как «персонализацию педагогического взаимодействия, которая требует адекватного включения в этот процесс личностного опыта (чувств, переживаний, эмоций, соответствующих им действий и поступков)» [2].

И. А. Зимняя толкует данный подход к обучению как глобальную и системную организацию и самоорганизацию образовательного процесса,

включающую все его компоненты, и прежде всего самих субъектов педагогического взаимодействия: педагога и обучаемого [3].

В соответствии с психолого-дидактической концепцией И. С. Якиманской сущность личностно-ориентированного подхода состоит в реализации субъектной позиции обучающегося в процессе обучения, которое должно обеспечивать ему возможность реализовать себя в познании, учебной деятельности, поведении [4].

Всех представителей личностно-ориентированного подхода объединяет ценностное отношение к обучаемому, который ставится в центр внимания как свободная личность, обладающая неповторимым своеобразием, как субъект образования и собственной жизнедеятельности [5].

По мнению В. И. Загвязинского, сущность личности рассматривается не только в плане ее социализации и культурной идентификации, но и в механизме персонализации, т. е. в ее самостоятельности, самосознании, способности действовать сознательно и ответственно [6].

Личностно-ориентированный подход изменил традиционные представления о цели образования, о формировании у обучаемых системы знаний, навыков и умений. Личностная ориентация высшего образования выражается в таких целях, как формирование личностного потенциала будущего специалиста, развитие его общей и профессиональной культуры, способности свободно ориентироваться в сложных социальных и профессиональных обстоятельствах, осуществлять инновационные, творческие процессы.

Достижение целей личностно-ориентированного образования посредством новых технологий требует от обучаемого занять позицию субъекта учебной деятельности, стать его главным действующим лицом. Обучаемому отводится позиция партнера педагога, где он выступает активным субъектом учебной и профессиональной деятельности [7]. Реализация субъектной позиции предполагает усиление степени автономности обучаемого, его осознанного подхода к собственному учению и внутренней активности, что предполагает свободу выбора, способность и готовность думать и действовать самостоятельно, принимать на себя ответственность за собственные решения, осуществлять самоконтроль и самооценку [8].

Личностно-ориентированные технологии требуют от обучаемых и поисково-исследовательской деятельности, осмысления ими своих действий, обмена мыслями, чувствами и переживаниями. Они предполагают применение разноуровневых, дифференцированных заданий с возможностью выбора, творчества, значимого для обучаемого способа их выполнения.

Творческая направленность образовательного процесса – одно из главных условий реализации личностно-ориентированного подхода. Творческая самореализация студентов возможна за счет вариативности в содержании обучения, выстраивания индивидуальной образовательной траектории каждого обучаемого [9].

Важнейшим источником развития и саморазвития личности обучаемого исследователи называют его индивидуальность, уникальность как носителя субъектного, имеющегося в наличии опыта личности [4].

А. В. Хуторской рассматривает личностно-ориентированное содержание образования как совокупность внешнего, предлагаемого учащемуся образовательной средой, и внутреннего содержания, «состав и структура которого обусловлены отражением развития личности ученика» [9]. Знания и ценности обретают новую значимость как важнейшие средства становления и развития личности и должны быть прожиты обучаемыми личностно в собственных мыслях, намерениях, поступках, творческих делах, которые необходимо включать в содержание обучения и воспитания.

Особенности реализации личностно-ориентированного подхода в иноязычном образовании и индивидуализации обучения иностранным языкам изучалась такими учеными, как И. Л. Бим, Н. Д. Гальскова, Н. Е. Гез, Н. Ф. Коряковцева, Е. И. Пассов и др.

Сегодня исследователи говорят о принципиальной новизне в понимании личностно-ориентированного подхода к обучению иностранному языку. Основная цель обучения иностранным языкам состоит в формировании обучающихся как субъектов межкультурной коммуникации посредством овладения ими иноязычной коммуникативной компетенцией – способностью и готовностью осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение [10]. Общение является, по мнению Е. И. Пассова, одним из важнейших условий формирования сознания и самосознания личности, посредством которого происходит обмен способами, навыками, умениями и результатами деятельности [11].

Таким образом, реализация позиции субъекта межличностного общения на занятиях по иностранному языку требует от студентов и преподавателя выражения их реальных мыслей, мнений, чувств и эмоций, подключения индивидуального субъектного опыта. Чтобы реализовать подобные личностные проявления, обучение должно строиться как творческий процесс. Деятельность, в которую вовлекаются обучаемые, должна иметь неформальный, мотивированный характер, предоставляя каждому обучаемому возможности для индивидуального самовыражения. Творческий характер процесса обучения иностранному языку проявляется в том, что обучающийся, решая коммуникативные задачи, реализует собственные намерения, т. е. действует от своего лица. А. В. Хуторской и Н. Ф. Коряковцева полагают, что креативность учебной деятельности по изучению иностранного языка выражается также в ее продуктивном характере и ориентации на создание личностных образовательных продуктов [8, 9].

Для обеспечения творческой направленности преподаватель иностранного языка должен мотивировать студента к созданию нового, творческой интерпретации определенной темы, проблемы и ситуации. Для этого требу-

ется предоставление обучаемому свободы выбора, вариативность в содержании обучения и приемах работы, отбор личностно значимых, интересных иноязычных материалов, проблемная подача материалов, побуждение студентов к размышлению, самостоятельному поиску информации и выводам. Содержание обучения иностранному языку должно подвергаться критическому осмыслению и творческой переработке.

Особое место в условиях личностно-ориентированного образовательного процесса занимает контроль учебных достижений, который признается важнейшим инструментом педагогической диагностики, средством управления, получения информации об эффективности учебной деятельности студентов, а также формирования у них положительной мотивации (С. И. Архангельский, П. И. Пидкасистый, В. А. Сластенин).

Личностно-ориентированный подход к организации контроля понимается О. Л. Ипатовой как психолого-педагогический методологический принцип и ценностная ориентация, предполагающие такую организацию контролирующей деятельности преподавателя и студента, которая позволяет каждому обучаемому выступать субъектом данной деятельности, демонстрировать в ходе проверки индивидуальный уровень достижений, ставших компонентом его субъектного опыта, а также способствует его творческой самореализации, выражающейся в продуктах контролирующей деятельности [12].

В ходе контроля, наряду с заданиями закрытого типа, используются задания открытого типа, выявляющие уровень инициативности в овладении языковым материалом за счет их творческой направленности, предполагающие свободу самовыражения, вариативность действий обучаемого и отражающие многообразие субъектного опыта каждого студента. Они требуют от обучаемых самостоятельности, мыслительной активности, побуждают выражать собственные мнения и оценки, предоставляют свободу самовыражения и отхода от образца.

В качестве основного средства достижения целей личностно-ориентированного подхода к организации контроля мы предлагаем использовать систему индивидуальных тестов, названную нами технологией адаптивного критериально ориентированного тестирования и позволяющую проводить эффективный контроль уровня сформированности навыков и умений студентов, осуществлять их коррекцию, вести процесс контроля на доступном для каждого обучаемого уровне.

Раскрытые идеи и понятия, которые составляют сущность личностно-ориентированного подхода, находят свое отражение в ряде принципов. Поскольку наша технология разработана в рамках личностно-ориентированного подхода в обучении, то она базируется на принципах данного подхода к обучению, предложенного в работах В. Оконь, Н. Д. Гальсковой и Н. И. Гез, М. В. Давера, М. Б. Челышковой, О. Л. Ипатовой и др.

В. Оконь определяет принципы преподавания как утверждения нормативного характера, которые вытекают из проявляющихся в процессе обучения причинно-следственных закономерностей, и выделяет семь принципов: систематичность, наглядность, самостоятельность, связь теории с практикой, эффективность, поэтапное преодоление трудностей, связь индивидуализации и коллективизма. При этом автор замечает, что данный перечень должен оставаться открытым, поскольку познание не ограничено и со временем могут выявляться новые закономерности, требующие формулировок новых принципов [13].

Как указывают Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез, традиционно в методике личностная ориентация связывается с принципом воспитывающего и развивающего характера обучения, а также с принципом индивидуализации [14].

М. В. Давер в качестве основополагающих принципов личностно-ориентированного подхода выделяет принцип коммуникативности; принцип обучения деятельности; принцип индивидуализации, включающий принцип адаптивности в различных формулировках и принцип психологической комфортности; принцип развития, связанный с опорой на предыдущие знания и принципом креативности; принцип перехода от совместной учебно-познавательной деятельности к самостоятельной деятельности; принцип индивидуализированного оценивания и самооценивания; принцип учёта мотивационных процессов [15].

О. Л. Ипатова полагает, что сущность личностно-ориентированного подхода составляют принципы субъективности, вариативности и альтернативности, адаптивности, креативности и комфортности [12].

М. Б. Чельшкова в рамках личностно-ориентированного развивающего обучения выделяет следующие принципы адаптивного тестирования:

- принцип управляемости, предполагающий направленное, цикличное взаимодействие педагога с обучаемыми в автоматизированном режиме посредством программно-инструментальных средств и алгоритмов с полной контекстной зависимостью;
- принцип дифференциации, предписывающий разделение тестируемых в начале и по окончании работы над адаптивными тестами. Согласно данному принципу дифференциация означает разделение испытуемых по трудности входных заданий, времени тестирования и количеству выполненных заданий;
- принцип индивидуализации адаптивного тестирования, означающий построение различных индивидуальных «траекторий тестирования» – адаптивных тестов;
- принцип оптимизации, который означает выбор для каждого испытуемого наилучшего темпа предъявления заданий, их оптимального количества, трудности, дифференцирующей способности, всего того, что способствует эффективному контролю со стороны педагога и качественной оценке результатов учебных достижений тестируемых;

- принцип иерархической организации, при котором выбор очередного задания для выполнения каждого шага адаптивного тестирования зависит от результатов выполнения предыдущего задания адаптивного теста [16].

Основываясь на положениях личностно-ориентированного подхода, нами выделены следующие принципы адаптивного тестирования: воспитывающего и развивающего характера обучения, субъективности, адаптивности и альтернативности, вариативности, индивидуализации, дифференциации и оптимизации.

Содержание общедидактического принципа воспитывающего и развивающего обучения проявляется в регулировании связи и взаимодействия между овладением знаниями, способами деятельности и развитием. Обучаемый в процессе изучения языка углубленно понимает способы оформления мысли и познает функционирование языка как средства общения. При этом совершенствуется культура его речевого поведения.

При реализации личностно-ориентированного подхода к проведению контроля комплексно осуществляется его функция в отношении преподавателя и студента как равноправных участников образовательного процесса, так как соблюдается принцип субъективности. Студенты принимают активное, осознанное участие в контролирующей деятельности, в ходе которой выявляется индивидуальный уровень учебных достижений каждого студента. Внешний контроль со стороны преподавателя сочетается с режимами взаимоконтроля и самоконтроля студентов.

Для организации личностно-ориентированного контроля также характерно соблюдение принципов адаптивности и альтернативности, при которых учитываются индивидуальность каждого обучаемого, степень сформированности навыков и умений, а также многообразие видов тестовых заданий, в соответствии со способностями обучаемых и с учетом конкретных результатов выполнения тестов.

В процессе личностно-ориентированного контроля преподаватель определяет объекты контроля в виде конкретных навыков и умений и задает содержание контроля исходя из результатов выполнения заданий каждого обучаемого. В связи с этим при выполнении тестовых заданий обучаемые имеют возможности отразить свой индивидуальный уровень обученности, т.е. показать, чему они действительно научились за определенный период времени в рамках предмета. Таким образом, объекты контроля варьируются по содержательному признаку, а значит, в контрольно-оценочной деятельности учитывается принцип вариативности.

В соответствии с принципом дифференциации происходит разделение тестируемых при входном адаптивном тестировании и итоговом адаптивном тестировании. Дифференциация при входном тестировании означает, что тестируемым предлагаются тесты, степень трудности заданий которых обусловлена результатами выполнения входного теста и пирамидального

теста с заданиями средней степени трудности. Дифференциация при итоговом тестировании предполагает выполнение тестовых заданий на проверку только тех навыков и умений чтения, которые были выявлены в качестве несформированных при входном адаптивном тестировании.

Принцип индивидуализации означает, что для каждого тестируемого строится индивидуальная траектория тестирования, предполагающая подбор очередных заданий по специальным алгоритмам с учетом результатов выполнения предыдущих заданий адаптивного теста. Так, на первом этапе всем тестируемым мы предлагаем один входной тест для дифференциации тестовых заданий по степени трудности и создания банка. На втором этапе все тестируемые выполняют пирамидальный тест с заданиями средней степени трудности для первичного выявления степени сформированности навыков и умений чтения. На последующих этапах создаются индивидуальные тесты: на третьем этапе каждый тестируемый получает пирамидальный адаптивный тест, степень трудности которого обусловлена результатами выполнения пирамидального теста. На заключительном этапе после обучения для каждого тестируемого разрабатывается итоговый адаптивный тест для проверки сформированности в ходе обучения тех навыков и умений чтения, которые были выявлены в качестве несформированных по результатам третьего шага.

Принцип оптимизации предполагает подбор заданий оптимального количества и трудности для каждого испытуемого. Так, на третьем этапе для каждого тестируемого создается пирамидальный адаптивный тест, степень трудности и количество заданий которого определяются результатами выполнения теста на втором этапе. На заключительном этапе каждый тестируемый выполняет итоговый адаптивный тест, количество и степень трудности заданий которого определяются результатами выполнения теста на третьем шаге.

Таким образом, в организации контроля личностно-ориентированный подход позволяет каждому выступать субъектом данной деятельности, демонстрировать в ходе проверки индивидуальный уровень достижений, а также осуществлять творческую самореализацию. В общем в обучении иностранному языку личностно-ориентированный подход характеризуется следующими особенностями: творческая направленность образовательного процесса, индивидуальная образовательная траектория каждого обучаемого, предоставление ему свободы выбора, вариативность в содержании обучения, отбор личностно значимых, интересных иноязычных материалов, их проблемная подача, инициативность обучаемых, побуждение их к размышлению, самостоятельному поиску информации и выводам.

В качестве основного средства достижения целей личностно-ориентированного подхода к организации контроля мы предлагаем использовать технологию адаптивного критериально ориентированного тестирования

навыков и умений чтения. Основываясь на положениях личностно-ориентированного подхода, нами выделены следующие принципы адаптивного тестирования: воспитывающего и развивающего характера обучения, субъективности, адаптивности и альтернативности, вариативности, индивидуализации, дифференциации и оптимизации.

Список использованных источников

1. Бим, И. Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 2. – С.11–15.
2. Шиянов, Е. Н. Развитие личности в обучении: учеб. пособие для студ. пед. вузов / Е. Н. Шиянов, И. Б. Котова. – М.: Академия, 1999. – 288 с.
3. Зимняя, И. А. Педагогическая психология: учебник для студ. вузов, обучающихся по пед. и психол. направлениям и специальностям / И. А. Зимняя. – 2-е изд., доп., испр. и перераб. – М.: Логос, 1999. – 383 с.
4. Якиманская, И. С. Личностно-ориентированное обучение в современной школе / И. С. Якиманская; отв. ред. М. А. Ушакова. – М.: Сентябрь, 2000. – 112 с.
5. Сериков, В. В. Образование и личность. Теория и практика проектирования педагогических систем / В. В. Сериков. – М.: Логос, 1999. – 272 с.
6. Загвязинский, В. И. Теория обучения: Современная интерпретация: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / В. И. Загвязинский. – М.: Академия, 2004. – 187 с.
7. Зеер, Э. Ф. Психология профессионального образования: учеб. пособие / Э. Ф. Зеер. – 2-е изд., перераб. – М.: Моск. психол.-социал. ин-та; Воронеж: Изд-во НПО «МОДЭК», 2003. – 480 с.
8. Коряковцева, Н. Ф. Автономия учащегося в учебной деятельности по овладению иностранным языком как образовательная цель / Н. Ф. Коряковцева // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 1. – С. 9–14.
9. Хуторской, А. В. Методика личностно-ориентированного обучения. Как обучать всех по-разному?: пособие для учителя / А. В. Хуторской. – М.: Изд-во ВЛАДОС-ПРЕСС, 2005. – 383 с.
10. Концепция учебного предмета «Иностранный язык» / Н. П. Баранова [и др.] // Задаваемые темы. – 2015. – № 4 (58). – С. 3–8.
11. Пассов, Е. И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур / Е. И. Пассов. – Минск: Лексис, 2003. – 184 с.
12. Ипатова, О. Л. Личностно-ориентированный подход к организации контроля на языковом факультете педуниверситета: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / О. Л. Ипатова. – Петрозаводск, 2007. – 218 с.
13. Оконь, В. Процесс обучения / В. Оконь; пер. с польск. яз. Е. Л. Мойтлис, В. С. Аранского / под ред. М. А. Данилова. – М.: Гос. учеб.-пед. изд-во М-ва просвещения РСФСР, 1962. – 172 с.
14. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 3-е изд. стер. – М.: Академия, 2006. – 336 с.
15. Давер, М. В. Мотивационно-стратегические аспекты личностно ориентированного обучения языкам на начальном этапе / М. В. Давер. – СПб.: Златоуст, 2006. – 260 с.
16. Чельшкова, М. Б. Адаптивное тестирование в образовании (теория, методология, технология) / М. Б. Чельшкова – М.: Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов, 2001. – 165 с.

(Дата подачи: 20.02.2020 г.)